

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 92 (2001)

**Heft:** 3

**Rubrik:** Produkte und Dienstleistungen = Produits et services

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Produkte und Dienstleistungen Produits et services

### Informationstechnik

#### Distrelec-Katalog: erweitertes Sortiment

Neben dem Standardsortiment beinhaltet die neueste Katalogausgabe viele innovative Neuigkeiten. Neu im Sortiment sind Produkte der Firma PMA aus dem Bereich Kabelschutztechnik. Die Hersteller Moeller Electric, Phoenix Contact, Carlo Gavazzi und EHS im Bereich Elektrotechnik/Automation sowie Alpha Wire im Bereich Kabel sind ebenfalls neu mit ihren Qualitätsprodukten im Distrelec-Katalog vertreten. Zudem wurde die Sparte Halbleiter stark erweitert mit Produkten von Semikron, IR und Philips. Zusätzliche Mikroprozessoren verschiedener Hersteller runden das breite Sortiment ab. Auf Grund der wachsenden Nachfrage nach Produkten aus den Bereichen Automation und Elektroinstallation baut Distrelec die entsprechenden Produktgruppen aus.

Distrelec AG, 8606 Nänikon  
Tel. 01 944 99 11, [www.distrelec.com](http://www.distrelec.com)



Der neue Distrelec-Katalog beinhaltet viele innovative Neuigkeiten.

#### Portables Messdatenerfassungssystem

Die portablen Datenaufzeichnungsgeräte von Emitec wurden um ein robustes, komplettes Datenerfassungssystem erweitert. Der «Vision» mit Speisung für 220 VAC und 12 VDC ist das ideale Gerät für den universellen Einsatz. Wie ein 16-Bit-Oszilloskop zeigt er die Signale in Echtzeit an, speichert sie direkt auf ein Speichermedium und erzeugt auf Knopfdruck Protokolle. Die Kommunikation kann über IrDa, RS232, Centronics, Ethernet-Schnittstelle und Datenträger wie Festplatte und Diskettenlaufwerk erfolgen. Dank einfacher, anwenderfreundlicher Bedienung ist der «Vision» einfach zu handhaben.



16-Bit-Oszilloskop oder Datenaufzeichnungsgeräte? Der «Vision» von Emitec

Bis vier Geräte in Master/Slave-Konfiguration können zusammengeschlossen werden, was die synchrone Aufzeichnung von bis zu 64 Kanälen erlaubt. Die differenziellen Eingänge bis 1000 V, 100-kHz-Abstrakte sowie Fernbedienung und -abfrage über ein Netzwerk machen den «Vision» zum optimalen System für alle Datenerfassungsanwendungen.

Emitec AG, Mario Christen  
6330 Cham  
Tel. 041 748 60 10, Fax 041 748 60 11

### Energietechnik

#### Zählerfernauslesung

In dem kleinen Zählerfeldgehäuse ist ein vollständiges, PTB-zulassungsfähiges System zur Zählerfernauslesung untergebracht. Alternativ zum Modem kann eine PCMCIA-Speicherkarte zum Auslesen verwendet werden. Über die integrierten Umrechnungen, Berechnungen und Kontrollfunk-



Zählerfernauslesung: ZFA-2 von Ertech

tionen kann das ZFA-2 erheblich mehr leisten als nur Lastprofile erstellen. Besonders beim Einsatz im Verbund (Strom, Wasser, Gas) oder bei Aufzeichnungen von mehreren Verbräuchen und Medien spielt es seine wirtschaftlichen Vorteile aus.

Ertech Elektronik AG, 2557 Studen  
Tel. 032 374 45 45, [info@ertech.ch](mailto:info@ertech.ch)

#### Le nouveau catalogue commun Eldas

Le catalogue EM, tout comme celui de l'Electro-team, ont un successeur commun: le nouveau catalogue Eldas 2001/2002. Il procure à l'utilisateur une vue d'ensemble sur l'assortiment de produits électriques

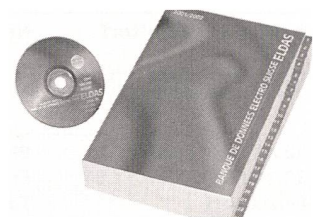
*Die Redaktion des Bulletins SEV/VSE übernimmt für den Inhalt der Rubrik «Produkte und Dienstleistungen» keine Gewähr. Sie behält sich vor, eingereichte Manuskripte zu kürzen.*

*La rédaction du Bulletin n'assume aucune garantie quant au contenu de la rubrique «Produits et services». Elle se réserve le droit d'abréger les manuscrits reçus.*

actuellement disponible sur le marché suisse. Les caractéristiques de l'ouvrage commun des éminents grossistes en matériel électrique de l'Ugmes (Union des Grossistes en Matériel Electrique de la Suisse):

- plus de 54 000 articles d'installation électrique
- dans 22 chapitres, sur 1800 pages, le tout en format A4
- édité séparément en français et en allemande
- une réalisation plaisante et une structuration claire

La mutation technologique sans cesse plus rapide, ainsi que les flots d'informations et de données en augmentation fulgurante de ce fait de la part des fabricants et des commerçants de matériels électrotechniques, sont tels que les différents grossistes ont du mal à manipuler celles-ci. C'est ainsi que les six principaux grossistes en matériel électrique – en collaboration avec l'Ugmea – ont créé l'Eldas (Banque de données électro suisse) dont le siège social est à Bâle. L'Eldas a pour mission l'exploitation rationnelle des données à l'intention des constructeurs, détaillants et utilisateurs d'équipement électrotechnique, au sein d'une banque de données générale et commune.



Le nouveau catalogue Eldas aussi sur CD

L'effet de rationalisation qui en résulte doit donc permettre entre autres l'édition régulière et permanente de documents commerciaux, sous forme de catalogues et de CD-ROM. Les CD-ROM – lesquels devraient paraître environ deux fois par an – viennent compléter la gamme figurant au catalogue, en présentant quantité d'autres articles.

Banque de données électro suisse  
Eldas, 4056 Basel  
[www.eldas.ch](http://www.eldas.ch), [info@eldas.ch](mailto:info@eldas.ch)